

15 February 2005

Russian

Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Тридцать вторая сессия

10–28 января 2005 года

Comment: <<ODS JOB
NO>>N0523822R<<ODS JOB NO>>
<<ODS DOC
SYMBOL1>>>CEDAW/C/WSM/CC/1-
3<<ODS DOC SYMBOL1>>
<<ODS DOC SYMBOL2>><<ODS
DOC SYMBOL2>>

Заключительные замечания: Самоа

1. Комитет рассмотрел первоначальный, второй и третий периодические доклады Самоа (CEDAW/C/WSM/1–3) на своих 679-м и 680-м заседаниях 24 января 2005 года.

Представление доклада государством-участником

2. Представляя доклад, представитель Самоа заявила о твердой приверженности своей страны делу обеспечения равенства женщин, что отражено в законах и традициях страны. Самоа была первой тихоокеанской островной страной, которая ратифицировала Конвенцию без каких-либо оговорок. Представитель кратко остановилась на основных экономических и политических событиях в Самоа и представила обновленную информацию относительно осуществления всех статей Конвенции.

3. Положение Конституции Самоа о равенстве между мужчинами и женщинами касается статьи 1 Конвенции, поскольку это положение гарантирует равную защиту женщин перед законом и запрещает дискриминацию по признаку пола. Конституцией гарантируются надлежащие средства правовой защиты в случае нарушения этих прав, а в Верховном суде часто рассматриваются дела о нарушении этих положений Конституции. И хотя женщины получили право голоса в стране в 1991 году, а равные права при приобретении или сохранении гражданства после выхода замуж за иностранца в 2004 году, представительница страны отметила также области, где еще необходима реформа, особенно в том, что касается насилия в отношении женщин, а также такие сферы, как семья, занятость, права на землю и уголовное законодательство.

4. Бывшее министерство по делам женщин было преобразовано в министерство по делам женщин, общин и социального развития. Оно координирует работу по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в правительстве, с тем чтобы учитывать гендерную проблематику

05-23822 (R) 220205 230205

0523822

во всех аспектах социальной сферы и разработки политики, а также сотрудничает с неправительственными организациями.

5. В связи с увеличением числа жалоб на бытовое насилие правительство намеревается внести изменения в уголовное законодательство, с тем чтобы признать уголовно наказуемым изнасилование жены мужем, принять законодательство, касающееся бытового насилия, и внести поправки в Семейный кодекс. Была инициирована кампания по совершенствованию работы правоохранительных органов для привлечения туда на работу женщин, осуществлению программ повышения осведомленности о правах женщин и созданию системы сбора данных о случаях бытового насилия. Суды теперь более серьезно подходят к рассмотрению дел о бытовом насилии и в настоящее время взяли на вооружение политику рассмотрения всех без исключения дел о бытовом насилии. Повышенное внимание уделяется также проблеме торговли женщинами.

6. Представленность женщин в парламенте остается низкой: только три из 49 парламентариев являются женщинами, хотя две из них занимают высокие посты. Это объясняется тем фактом, что только те, кто обладает титулом, имеет право баллотироваться в парламент, и несмотря на определенные усовершенствования, предпочтение в этой области по-прежнему отдается мужчинам. В то же время женщины участвуют в процессе принятия решений на всех уровнях в семье, обществе, правительстве и в частном секторе. Они представлены на самых высоких уровнях в государственном секторе, а представители правительства из числа женщин занимают функции деревенских координаторов по вопросам связи с правительственными чиновниками.

7. Представитель подтвердила приверженность Самоа социальному развитию женщин и привела несколько примеров успешной деятельности в области образования. Начальное образование в стране является обязательным, и в целом в стране достигнуто равенство в том, что касается доступа к образованию. Количество девочек, обучающихся в начальной школе, отражает общие показатели численности населения, а на третьем уровне женщины составляют 60 процентов всех учащихся.

8. Женщины все активнее пополняют ряды рабочей силы, составляя 43 процента от всех трудящихся, получающих зарплату в формальном секторе экономики. Женщины доминируют в таких областях, как обрабатывающий сектор, а также в таких профессиях, как преподаватели и медсестры. В рамках содействия участию женщин в экономической жизни страны государственный сектор гарантирует им восемь недель отпуска по беременности и родам и полугодовой отпуск без сохранения зарплаты. На женщин также рассчитаны программы в области предоставления кредитов и профессионально-технической подготовки, поскольку большинство займов на деловые предприятия и занятие коммерческой деятельностью выдается женщинам.

9. Что касается здоровья женщин, в настоящее время в стране осуществляется пятилетний национальный план медицинского обслуживания, в рамках которого основное внимание уделяется охране здоровья и который включает общинные партнерства и мобильные клиники. Меры по расширению доступа к медицинскому обслуживанию в сельской местности принимаются непосредственно в интересах женщин. И хотя в настоящее время

осуществляются более целенаправленные программы по пропаганде здорового образа жизни и предотвращению заболеваемости женщин, вызванной так называемым «образом жизни», приоритетным направлением по-прежнему остается охрана здоровья матери и ребенка и о прогрессе в этой области свидетельствуют более высокие показатели.

10. Касаясь положения сельских женщин, которые составляют 78 процентов от общей численности женского населения, представитель заявила, что в деревенских властных структурах женщины играют важную роль в деле принятия решений на всех уровнях. Женщины, которые имеют титул вождей, принимают участие в заседаниях деревенских советов и в работе деревенской администрации. Женщины работают по дому, а также владеют мелкими предприятиями и выступают в качестве наемной рабочей силы в городах. Им открыт доступ к медицинскому обслуживанию, а также к программам профессионально-технической подготовки и образования, которые осуществляются через правительственные службы пропаганды в сотрудничестве с неправительственными организациями и традиционными деревенскими группами.

11. В заключение представитель подчеркнула, что Самоа остается приверженной делу успешного осуществления Конвенции в духе традиций Самоа, и заявила о твердой приверженности страны достижению равенства женщин.

Заключительные замечания Комитета

Введение

12. Комитет благодарит государство-участник за ратификацию Конвенции без оговорок и выражает ему свою признательность за представление сводного первоначального, второго и третьего периодического доклада, хотя и сожалеет, что он был представлен с опозданием. Он выражает также признательность государству-участнику за представление письменных ответов на вопросы, поднятые предсессионной рабочей группой Комитета, и за устное сообщение, в котором представитель государства-участника дала дальнейшее разъяснение и более подробно остановилась на последних событиях, касающихся осуществления Конвенции.

13. Комитет отдает должное государству-участнику за направление делегации высокого уровня во главе со старшим исполнительным сотрудником министерства по делам женщин, общин и социального развития, которая включала генерального прокурора. Он с признательностью отмечает откровенный, профессиональный и конструктивный диалог, который имел место между членами Комитета и представителями делегации, и четкие ответы, которые позволили более глубоко понять реальное положение женщин в стране.

14. Комитет приветствует консультации государства-участника с женскими неправительственными организациями и другими организациями гражданского общества при подготовке настоящего доклада.

Позитивные аспекты

15. Комитет приветствует учреждение в 2004 году министерства по делам женщин, общин и социального развития Самоа, которое через Отдел по делам женщин сотрудничает с другими министерствами правительства и неправительственными организациями в деле осуществления Конвенции. Он также приветствует утверждение правительством в мае 2004 года представителей из числа женщин (сотрудницы по вопросам связи) во всех деревнях для поддержки и содействия улучшению положения женщин, особенно в сельской местности.

16. Комитет отдает должное государству-участнику за пересмотр законодательства и проведение дальнейших реформ в ряде областей законодательства, которые имеют решающее значение для поощрения равенства между мужчинами и женщинами. Он приветствует введение в действие Закона о создании Комиссии по реформированию законодательства 2002 года. Он приветствует также утверждение Закона о гражданстве 2004 года, который теперь гарантирует равенство между мужчинами и женщинами при определении гражданства в случае выхода женщины замуж за иностранца.

17. Комитет выражает признательность государству-участнику за то, что в стране введено обязательное начальное образование, и за прогресс, достигнутый в осуществлении статьи 10 Конвенции в отношении обучения девочек и женщин на всех уровнях. Комитет также отдает должное государству-участнику за достижение весьма высокого показателя грамотности среди женщин.

19. Комитет отдает должное государству-участнику за принятие временных специальных мер в правоохранительных органах, где женщины являются недопредставленными.

Основные проблемные области и рекомендации

Комитет отмечает обязательство государства-участника в отношении систематического и постоянного осуществления всех положений Конвенции. В то же время, по мнению Комитета, в течение всего периода, оставшегося до представления его следующего периодического доклада, государству-участнику следует уделять первоочередное внимание проблемам и рекомендациям, изложенным в настоящих заключительных замечаниях. В связи с этим Комитет призывает государство-участник при осуществлении Конвенции сосредоточить свои усилия на указанных областях и представить в своем следующем периодическом докладе информацию о принятых мерах и достигнутых результатах. Он предлагает государству-участнику препроводить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и парламенту, с тем чтобы обеспечить их всестороннее осуществление.

20. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в законодательстве государства-участника не содержится определения дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции. Он также озабочен тем, что Конвенция непосредственно не применяется в государстве-участнике и что отсутствует какая-либо адекватная законодательная основа для обеспечения выполнения всех положений Конвенции.

21. Комитет призывает государство-участник включить в Конституцию или в другое соответствующее внутреннее законодательство определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции. Он также настоятельно призывает государство-участник принять меры, необходимые для обеспечения того, чтобы Конвенция полностью применялась во внутренней правовой системе либо посредством полного инкорпорирования ее во внутреннее законодательство, либо посредством принятия соответствующего закона.

22. Отмечая, что правительство определило ряд областей, где законодательство недостаточно защищает женщин от дискриминации, а именно насилие по признаку пола, насилие в семье и трудовое законодательство, Комитет в то же время обеспокоен тем, что оно не установило временных сроков или целевых показателей осуществления правовой реформы, необходимой для приведения внутреннего законодательства в соответствие с Конвенцией. Комитет озабочен также тем, что хотя Закон о создании комиссии по правовой реформе был принят в 2002 году, эта комиссия пока так и не создана из-за отсутствия ресурсов.

23. Комитет рекомендует государству-участнику как можно скорее разработать план с четким графиком и приоритетами для пересмотра существующего дискриминационного законодательства и выработать и представить в парламент новые законы по поощрению равенства между мужчинами и женщинами. Комитет также рекомендует учредить комиссию по правовой реформе, с тем чтобы ускорить процесс правовой реформы. Комитет призывает правительство консультироваться с женскими организациями в разработке и приоритизации повестки дня законодательной реформы.

24. Отмечая намерение государства-участника пересмотреть все положения уголовного законодательства в течение следующих двух лет и проводимую судами политику по рассмотрению всех без исключения дел, касающихся бытового насилия, Комитет выражает все же обеспокоенность тем, что большое количество случаев бытового насилия требует принятия мер по предотвращению различных форм насилия в отношении женщин и борьбы с ним.

25. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно принять меры по разработке и началу осуществления всеобъемлющей стратегии предупреждения всех форм насилия в отношении женщин и борьбы с ним, включая насилие в семье, которое представляет собой одну из форм дискриминации в отношении женщин и является нарушением их прав человека. Такая стратегия должна предусматривать меры, в том числе законодательные, для предупреждения насилия в отношении женщин, обеспечения защиты, поддержки и реабилитационных услуг жертвам насилия и наказания виновных в совершении актов насилия. В этой связи Комитет обращает внимание на свою общую рекомендацию 19. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить наличие приютов для ставших жертвами насилия женщин. Он также призывает государство-участник обеспечить, чтобы должностные лица государственных органов, особенно правоохранительных и судебных органов, работники системы здравоохранения и социальные работники

были полностью осведомлены о всех формах насилия в отношении женщин и прошли надлежащую подготовку в отношении действий применительно к случаям насилия в отношении женщин.

26. Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточно широкого участия женщин в общественной жизни и процессах принятия решений, включая ограниченность возможностей женщин в плане получения титула главы расширенной семьи (*matay*), и по поводу обусловленной этим низкой представленности женщин в парламенте. Он обеспокоен тем, что социально-культурные стереотипы и традиции по-прежнему не позволяют женщинам выступать в роли кандидатов на должности в государственных органах, особенно на выборные должности.

27. Комитет рекомендует государству-участнику принимать целенаправленные и рассчитанные на перспективу меры в целях повышения представленности женщин в выборных и назначаемых органах во всех сферах политической и общественной жизни. Он рекомендует государству-участнику принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25 Комитета в целях увеличения числа женщин в парламенте и в органах местного самоуправления. Он призывает государство-участник провести информационно-просветительские кампании по вопросу о важности участия женщин в общественной и политической жизни и в процессах принятия решений в целях искоренения, в соответствии с пунктом (f) статьи 2 и пунктом (a) статьи 5 Конвенции, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин. Комитет просит государство-участник на регулярной основе проводить оценку воздействия таких мер, включая временные специальные меры, в целях удостоверения в том, что они ведут к достижению желаемых целей, и включить в свой следующий доклад всеобъемлющую информацию о достигнутых результатах.

28. Комитет выражает озабоченность по поводу положения женщин в сфере занятости и их более низкой представленности в рабочей силе. Комитет озабочен тем, что действующее законодательство носит дискриминационный характер и имеет значительные пробелы в том, что касается статей 11 и 13, такие, как отсутствие положений относительно равной оплаты труда равной ценности и защиты от дискриминации по причине беременности и от сексуальных домогательств на рабочем месте. Комитет также выражает озабоченность по поводу предоставления чрезвычайно ограниченных оплачиваемых отпусков по беременности и родам в частном секторе и отсутствия адекватных услуг по уходу за детьми.

29. Комитет призывает государство-участник безотлагательно привести его законодательство в соответствие со статьей 11 Конвенции и обеспечить соблюдение соответствующих законов. Комитет также просит государство-участник активизировать его усилия по устранению факторов, препятствующих трудоустройству женщин, и принять меры для содействия равному распределению трудовых и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами. Комитет также настоятельно призывает государство-участник использовать временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией 25,

с тем чтобы обеспечить более полное соблюдение статьи 11 Конвенции. Он просит государство-участник представить в его следующем докладе информацию о воздействии таких мер.

30. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что одной из основных причин заболеваемости женщин по-прежнему являются осложнения в период беременности и при родах. Его озабоченность вызывает также рост числа случаев подростковой беременности, ограниченность усилий в области планирования семьи, низкая доля населения, пользующегося контрацептивами, и отсутствие в школьных программах предметов, связанных с половым просвещением, несмотря на наличие у женщин неограниченного доступа к услугам по охране здоровья, включая услуги по охране репродуктивного здоровья. Комитет также выражает озабоченность по поводу недостаточности представленной информации о распространенности ВИЧ/СПИДа среди женщин.

31. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать его усилия по расширению оказания услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья в целях снижения показателей фертильности и материнской заболеваемости. Он призывает государство-участник расширить распространение информации по вопросам планирования семьи среди женщин и девочек и на широкой основе обеспечивать осуществление программ полового просвещения, ориентированного на девочек и мальчиков, уделяя особое внимание профилактическим мерам для предупреждения подростковой беременности и борьбе с ВИЧ/СПИДом. Он предлагает государству-участнику представить в его следующем докладе подробную информацию, включая статистические данные и сведения о принятых мерах, относительно динамики распространения ВИЧ/СПИДа среди женщин.

32. Комитет обеспокоен по поводу отсутствия статистической информации, касающейся торговли женщинами.

33. Комитет просит государство-участник представить в его следующем докладе всеобъемлющую информацию о борьбе с торговлей женщинами и эксплуатацией женской проституции, в том числе путем дестимулирования спроса на услуги проституток и принятия мер по реабилитации и поддержке женщин, желающих прекратить занятие проституцией. Он рекомендует государству-участнику доложить о результатах проведенных исследований или обследований, а также о мерах, принятых для пресечения торговли и оказания помощи жертвам.

34. Комитет выражает озабоченность по поводу сохранения дискриминационных положений в семейном законодательстве, особенно в том, что касается брака, а также по поводу сохранения традиций, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин и девочек. В частности, Комитет озабочен тем, что возраст осознанного согласия на вступление в брак составляет для девочек 16 лет, в то время как для мальчиков он составляет 18 лет, тем, что порядок расторжения брака основан на принципе «вины», и тем, что вопросы раздела общего имущества супругов в случае развода не регулируются в законодательном порядке.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить приоритетное внимание запланированному пересмотру законодательства, регулирующего вступление в брак, расторжение брака и семейные отношения, с тем чтобы обеспечить соблюдение статьи 16 Конвенции и привести его в соответствие с общей рекомендацией 23 Комитета, касающейся брака и семейных отношений. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры информационно-просветительского характера в целях решения проблемы обусловленных культурными традициями моделей поведения, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин и девочек в этой области.

36. Признавая, что представленные правительственному Комитету по развитию предложения должны содержать информацию о гендерных последствиях и гендерный анализ предложенного проекта, Комитет отмечает недостаточность представленной информации о том, какое внимание при проведении такого анализа и оценок уделяется положениям Конвенции.

37. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы Конвенция служила в качестве основы для оценки пригодности проектов в области развития с учетом гендерной проблематики. Он также просит государство-участник обеспечить наличие у правительства адекватного потенциала для проведения таких оценок в рамках Конвенции.

38. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что в стратегическом плане развития недостаточно учтена цель практической реализации принципа равноправия мужчин и женщин, как это предусматривается в пункте (а) статьи 2 Конвенции, особенно с учетом продолжающихся усилий государства-участника по проведению экономической реформы и либерализации торговли.

39. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы цель содействия обеспечению гендерного равенства являлась неотъемлемой частью его следующего национального плана развития и соответствующих стратегий, в частности стратегий по обеспечению устойчивого развития.

40. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и как можно скорее принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности периода заседаний Комитета.

41. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад, представляемый в соответствии со статьей 18 Конвенции, информацию об оценке воздействия мер, принятых в целях обеспечения фактического равноправия женщин, и отреагировать на озабоченность, выраженную в настоящих заключительных замечаниях. Комитет предлагает государству-участнику представить его четвертый периодический доклад, срок представления которого наступает в октябре 2005 года, и его пятый периодический доклад, срок представления которого наступает в октябре 2009 года, в виде сводного доклада в 2009 году.

42. С учетом гендерных аспектов деклараций, программ и платформ действий, принятых на соответствующих конференциях, встречах на высшем уровне и специальных сессиях Организации Объединенных

Наций (таких, как специальная сессия Генеральной Ассамблеи для обзора и оценки осуществления Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (двадцать первая специальная сессия), специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей (двадцать седьмая специальная сессия), Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения), Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию об осуществлении аспектов этих документов, касающихся соответствующих статей Конвенции.

43. Комитет отмечает, что присоединение государств к семи основным международным документам по правам человека, а именно к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Международному пакту о гражданских и политических правах, Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о правах ребенка и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, позволяет женщинам в более полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами во всех аспектах жизни. Поэтому Комитет рекомендует правительству Самоа рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых оно еще не является, т.е. Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

44. Комитет просит обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний в Самоа, с тем чтобы население Самоа, включая должностных лиц государственных органов, политиков, парламентариев, а также женские и правозащитные организации, было в курсе предпринимаемых мер с целью обеспечить юридическое и фактическое равенство женщин и будущих мер, необходимых в этой связи. Он также просит правительство продолжать широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также заключительные документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».